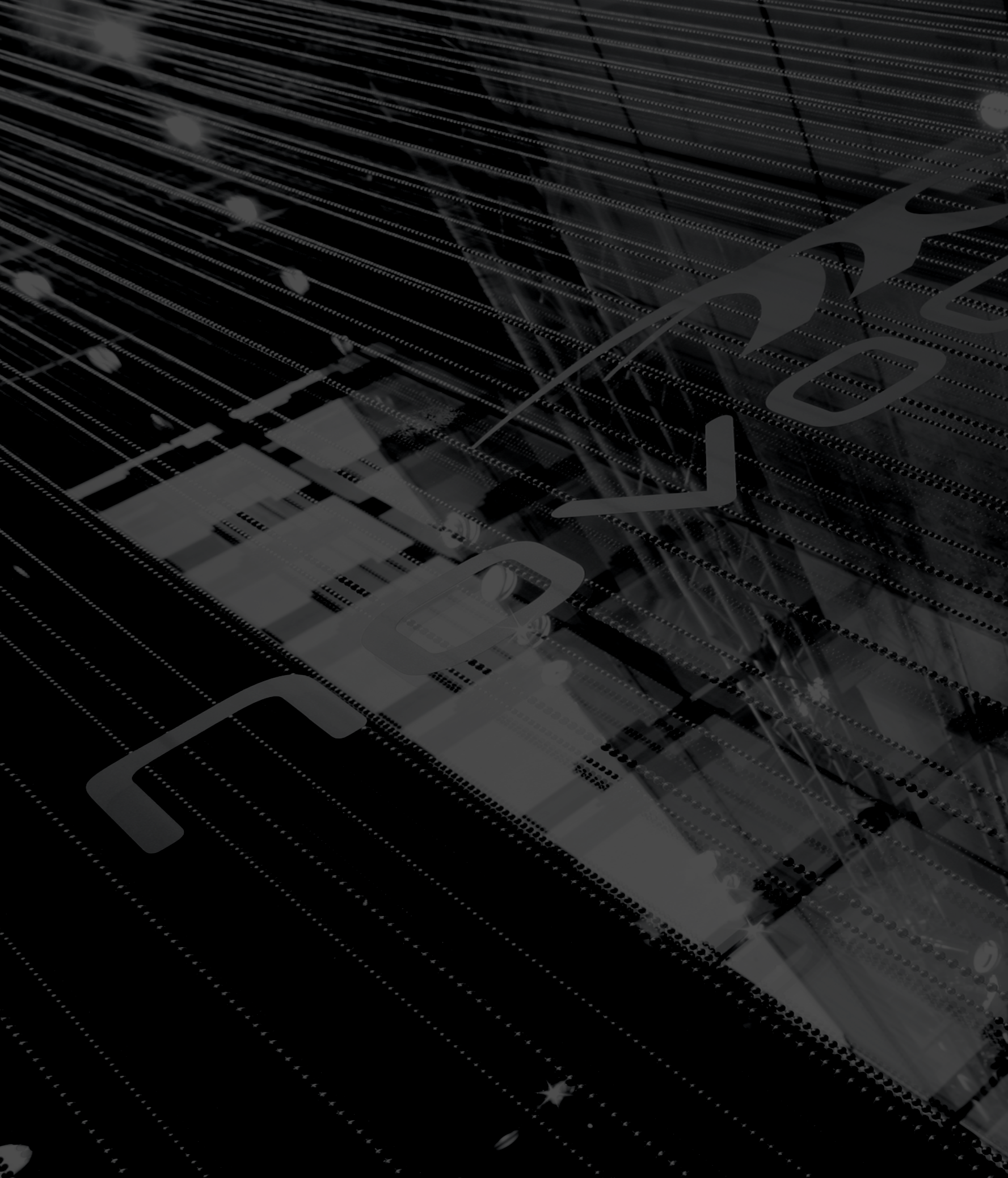


Profil d'entreprise, Company profile, Firmenprofil, Monografia, Perfil empresarial





## La Nouvelle Vague Novoceram

Depuis 1863 Novoceram représente les valeurs les plus authentiques de l'élégance française, soutenues par la technologie de production la plus avancée; ses projets de décor complets s'adaptent à tout type de pièce. L'offre de produits comprend les produits techniques, destinés aux grands chantiers, et des collections très prestigieuses, capables de créer des lieux de vie quotidienne à l'enseigne du charme de la céramique Novoceram. Cette entreprise est toujours à l'écoute des exigences de ses clients, avec lesquels elle développe des rapports de partenariat basés sur la disponibilité et la collaboration totale.

## Novoceram's Nouvelle Vague

Since 1863 Novoceram interprets the genuine values of French elegance combining them with the most advanced production technologies to create thorough design solutions suitable to any space. The offer consists of large scale architectural projects and high profile collections able to recreate the atmosphere of Novoceram's ceramic charm in your living spaces. Moreover, the company is constantly committed to meeting the needs of its customers and striving to build with them true business partnerships based on reliability and co-operation.

## Die Nouvelle Vague Novoceram

Seit 1863 interpretiert Novoceram die authentischsten Werte der französischen Eleganz gepaart mit den neuesten Produktionstechnologien, mit kompletten Einrichtungsprojekten für jedes Ambiente. Das Angebot umfaßt technische Produkte für große architektonische Projekte und hochwertige Kollektionen, die in den Wohnräumen die Atmosphäre des charme céramique von Novoceram verbreiten. Die Firma zeigt darüberhinaus eine konstante Aufmerksamkeit gegenüber den Bedürfnissen der eigenen Kundschaft mit der sie partnerschaftliche Beziehungen unterhält, die von voller Disposition und Kollaboration gekennzeichnet sind.

## La Nouvelle Vague Novoceram

Dal 1863 Novoceram interpreta i valori più autentici dell'eleganza francese coniugandoli alle più avanzate tecnologie produttive, con progetti di arredo completi per ogni tipo di ambiente. L'offerta si articola in prodotti tecnici per i grandi progetti architettonici e collezioni di alto prestigio, che riportano nei luoghi dell'abitare le atmosfere dello charme céramique Novoceram. L'azienda inoltre esprime una costante attenzione verso le esigenze dei propri clienti con i quali instaura rapporti di partnership nella piena disponibilità e collaborazione.

## La Nouvelle Vague Novoceram

Desde 1863 Novoceram interpreta los valores más auténticos de la elegancia francesa conjugándolos con las tecnologías productivas más avanzadas, con proyectos de decoración completos para cada tipo de ambiente. La oferta se articula en productos técnicos para los grandes proyectos arquitectónicos y colecciones de gran prestigio, que reproducen en los lugares del habitar las atmósferas del charme céramique Novoceram. La empresa además manifiesta una atención constante hacia las exigencias de los propios clientes con los cuales instaura relaciones de partnership en una colaboración y disponibilidad plenas.











## La force du Groupe

En 2000 Novoceram intègre le Groupe Concorde. Ce groupe qui opère au sommet du secteur céramique a vu croître son chiffre d'affaires de 40 à 500 millions d'euros dans les deux dernières décennies. À l'origine de cette croissance il y a des investissements constants qui, dans les dernières années, ont dépassé une valeur moyenne de 40 millions d'euros, avec un maximum de 63 millions en 2005. Le Groupe Concorde comprend aujourd'hui 15 entreprises internationales couvrant différents secteurs de marché. Parmi celles-ci, Novoceram s'érige en symbole du raffinement et de l'élégance du style français le plus pur.

## The Group strength

In the year 2000 Novoceram became part of the Concorde Group, a ceramic tile holding with a well-established leading position within the ceramic tile sector with a turnover increased from forty to fifty-hundred million Euros during the last two decades. The reasons for this exceptional growth lie in continuous investments which have exceeded the average value of 40 million Euros over the past few years with a peak of 63 millions in the year 2005. Nowadays, the Concorde Group owns 15 international companies targeting different segments of the market. Among them, Novoceram represents the values of refinement and elegance in pure French style.

## Die Stärke der Gruppe

Im Jahr 2000 wird Novoceram Teil der Gruppe Concorde, wie auf den Gipfeln des Keramiksektors beschlossen wurde, mit einem Umsatz, der in den letzten zwei Jahrzehnten von 40 auf 500 Mio. Euro gestiegen ist. Die Gründe für das Wachstum liegen in den konstanten Investitionen der letzten Jahre, die den Durchschnittswert von 40 Mio. Euro mit einer Spitze von 63 Mio. im Jahr 2005 erreicht haben. Die Gruppe Concorde rühmt sich heute ihrer 15 internationalen Firmen, die die verschiedensten Marktsegmente abdecken. Unter ihnen, Novoceram, die sich dort als Symbol der Raffinesse und Eleganz des reinen französischen Stils positioniert.

## La forza del Gruppo

Nel 2000 Novoceram entra a far parte del Gruppo Concorde, una realtà posizionata ai vertici del settore ceramico con un fatturato che negli ultimi due decenni è passato da quaranta a cinquecento milioni di euro. Le ragioni di questa crescita sono da ricercarsi nei costanti investimenti che negli ultimi anni hanno superato il valore medio di 40 milioni di euro con una punta di 63 milioni nel 2005. Il Gruppo Concorde oggi vanta al suo interno 15 aziende internazionali destinate a coprire differenti segmenti di mercato. Fra queste, Novoceram si posiziona come simbolo della raffinatezza ed eleganza del puro stile francese.

## La fuerza del Grupo

En el 2000 Novoceram entra a formar parte del Grupo Concorde, una realidad posicionada en los vértices del sector cerámico con un volumen de ventas que en las últimos dos décadas ha pasado de cuarenta a quinientos millones de euro. Las razones de este crecimiento deben buscarse en las constantes inversiones que en los últimos años han superado el valor medio de 40 millones de euro con una punta de 63 millones en el 2005. El Grupo Concorde hoy hace alarde de 15 empresas internacionales en su interior destinadas a cubrir diferentes segmentos de mercado. Entre estas, Novoceram se posiciona como símbolo de la distinción y elegancia del puro estilo francés.







## Un niveau technologique très avancé

Grâce à un investissement de 30 millions d'euros en recherche et en équipements productifs, Novoceram émerge aujourd'hui dans le marché européen, et se rallie aux leaders du secteur par sa technologie, la qualité de ses produits et son savoir faire. Novoceram offre désormais des collections unissant perfection esthétique et prestations techniques supérieures, en mesure de couvrir toute la gamme des produits pour sols et pour revêtements: du porcelainé grès cérame pleine masse au porcelainé grès cérame technique, de la monocuisson au grès porcelainé grès cérame émaillé.

## State-of-the-art technology

Thanks to a 30 million Euros invested in research and production plants Novoceram has achieved a prominent position on the European market, hence aligning with the market leaders in terms of technology, quality and know-how. Today, Novoceram's collections combine aesthetic perfection with superior technical performances catering for the entire range of product types for floor completed with wall solutions: from full body to technical porcelain stoneware, from single firing to glazed porcelain stoneware.



## Fortschrittliche technologische Niveaus

Dank der Investition von 30 Mio. Euro in Forschung und Produktionsgeräte hat Novoceram eine Position im europäischen Markt erreicht, die sie neben die Marktführer des Technologie-, Qualität- und Know-how-Sektors stellt. Novoceram verfügt heute über Kollektionen, die ästhetische Perfektion mit hochwertigen technischen Leistungen verbindet und ist damit in der Lage die gesamte Produktpalette vom Fußboden bis hin zu kompletten Verkleidungslösungen abzudecken: vom Vollfeinsteinzeug bis zum technischen, vom Einbrandverfahren bis zum glasierten Feinsteinzeug.

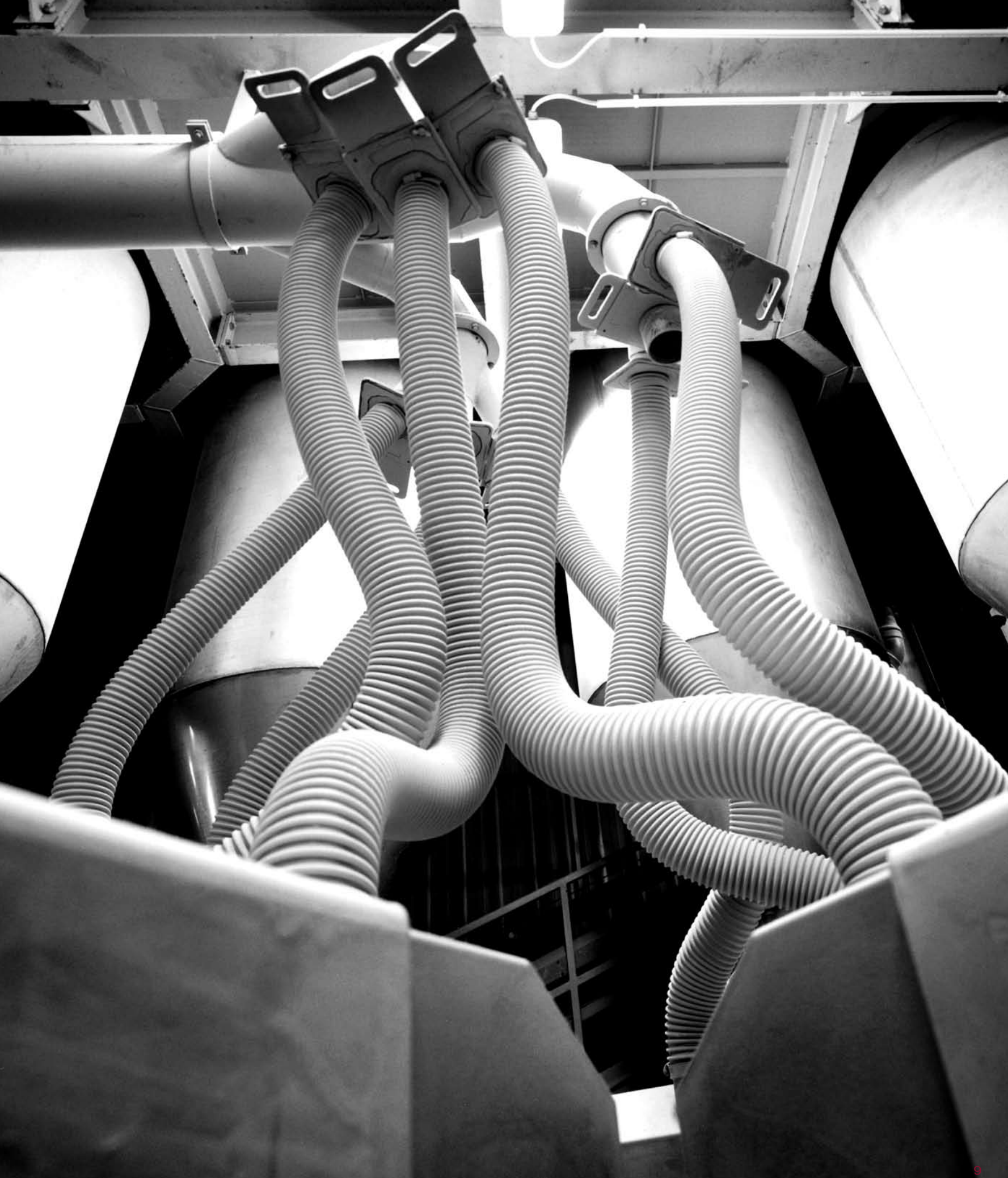
## Avanzati livelli tecnologici

Grazie a un investimento di 30 milioni di euro in ricerca e impianti produttivi Novoceram ha raggiunto una posizione di rilievo nel mercato europeo, allineandosi ai leader del settore per tecnologia, qualità e know how. Novoceram dispone oggi di collezioni che uniscono perfezione estetica a prestazioni tecniche superiori, in grado di coprire tutta la gamma delle tipologie produttive da pavimento complete di soluzioni da rivestimento: dal porcellanato a tutta massa a quello tecnico, dalla monocottura al grès porcellanato smaltato.

## Avanzados niveles tecnológicos

Gracias a una inversión de 30 millones de euro en investigación y plantas productivas Novoceram ha alcanzado una posición relevante en el mercado europeo, alineándose a los líderes del sector en cuanto a tecnología, calidad y know how. Novoceram dispone hoy de colecciones que unen la perfección estética con un rendimiento técnico superior, capaz de cubrir toda la gama de las tipologías productivas de pavimento complementadas por soluciones de revestimiento: desde el porcelánico a toda masa al técnico, desde la monococción al gres porcelánico esmaltado.









## Produits techniques destinés aux grands chantiers

Novoceram est fortement spécialisée dans les produits techniques destinés aux grands chantiers, protagonistes depuis toujours de réalisations prestigieuses en France et dans le monde. L'offre s'étend des articles en teinte unie aux carreaux à gros et petits grains, de la monocuisson aux revêtements, des produits antidérapants aux produits en épaisseur majorée dans une gamme parmi les plus riches du marché, jusqu'aux lignes à haute valeur ajoutée réalisées en double chargement, conjuguant d'excellentes performances techniques et une esthétique sophistiquée.

## Technical products for majestic architecture

Novoceram's high level of specialization in technical products for large scale architectural projects has built the company's high reputation through many prestigious realizations in France and the world. Novoceram's offer ranges from plain-coloured to grit products, from single fired wall tiles to a broad range of anti-slip extra-thick products and high profile series realized with the double loading technology, in order to combine excellent technical performances with aesthetical value.

## Technische Produkte für große Architektur

Novoceram zeichnet sich auch durch eine hohe Spezialisierung an technischen Produkten für große Architektur aus, die sie schon immer zu einem Hauptdarsteller der prestigeträchtigen Realisationen in Frankreich und in der Welt machen. Das Angebot reicht von einfarbigen Artikel bis zu Kiesen, vom Einbrandverfahren für Verkleidungen bis zu einer Produktpalette mit rutschfesten Artikeln und dicke Artikeln unter den begehrtesten auf dem Markt, bis hin zu einer Linie mit hohem Profil realisiert mit der Technologie der doppelten Behandlung, um exzellente technische Werte mit auserlesenen ästhetischen Werten zu paaren.

## Prodotti tecnici per grandi architetture

Novoceram si caratterizza anche per un'alta specializzazione nei prodotti tecnici per le grandi architetture che da sempre la rendono protagonista di prestigiose realizzazioni in Francia e nel mondo. L'offerta spazia dagli articoli a tinta unita ai granigliati, dalla monocottura da rivestimento ad una gamma di antisdrucciolo e spessorati fra le più ricche sul mercato, fino a linee di alto profilo realizzate con la tecnologia del doppio caricamento, per coniugare eccellenti performance tecniche a sofisticati valori estetici.

## Productos técnicos para grandes arquitecturas

Novoceram se caracteriza también por un alta especialización en los productos técnicos para las grandes arquitecturas que desde siempre la hacen ser protagonista de prestigiosas realizaciones en Francia y en el mundo. La oferta va desde los artículos de un solo color a los gravillados, desde la monococción de revestimiento a una gama de antideslizamiento y espesorados entre las más ricas del mercado, hasta líneas de alto perfil realizadas con la tecnología de la doble carga, para conjugar un excelente rendimiento técnico con sofisticados valores estéticos.







## Lo charme céramique

L'élégance des textures douces au toucher, les équilibres chromatiques, les détails raffinés, conçus pour séduire tous les sens, sont les caractéristiques de toutes les créations de Novoceram. Ce style inégalable naît de l'alliance entre la grande tradition architecturale française et les conquêtes les plus avancées du design international, fruit d'une vocation innée pour le charme. Fascinant comme le passé et surprenant comme le futur, Novoceram exprime l'essence de la haute couture céramique.

## Ceramic charm

Elegance accomplished through smooth textures, chromatic balance, precious and refined details designed to enthrall the senses feature the distinctiveness of Novoceram's collections. An unmistakable style originating from the combination between the great French architectonic tradition and avant-garde international design, a genuine vocation for charm. Charming like the past and surprising like the future, Novoceram features ceramic haute couture.



## Der Charme céramique

Die Eleganz einer im Griff weichen Textur, ausgeglichene Farben, kostbare Details und ausgewählte Konzepte um alle Sinne zu verführen sind das unterscheidende Merkmal aller Kreationen von Novoceram. Ein unverwechselbarer Stil geboren als Bündnis der großen französischen Architekturtradition mit den aktuellsten Inhalten des internationalen Designs, Ausdruck eines natürlichen Hanges zum Charme. Faszinierend wie die Vergangenheit und überraschend wie die Zukunft drückt Novoceram die ganze Atmosphäre der keramischen Haute Couture aus.

## Lo charme céramique

Un'eleganza fatta di texture morbide al tatto, equilibri cromatici, dettagli preziosi e ricercati concepiti per sedurre ogni senso è la nota distintiva di tutte le creazioni Novoceram. Uno stile inconfondibile nato dal connubio tra la grande tradizione architettonica francese e i più attuali contenuti del design internazionale, espressione di una innata vocazione per lo charme. Affascinante come il passato e sorprendente come il futuro Novoceram esprime tutta l'atmosfera dell'haute couture ceramica.



## El charme céramique

Una elegancia hecha de texturas suaves al tacto, equilibrios cromáticos, detalles preciosos y sofisticados concebidos para seducir cada sentido es la nota distintiva de todas las creaciones Novoceram. Un estilo inconfundible nacido del connubio entre la gran tradición arquitectónica francesa y los más actuales contenidos del diseño internacional, expresión de una innata vocación por el charme. Fascinante como el pasado y sorprendente como el futuro Novoceram exprime toda la atmósfera del haute couture cerámica.







## Projets complets de décoration

Novoceram fait entrer la céramique dans « l'Ere des Projets »: chaque collection est un système de décor modulable et complet, en mesure d'exprimer les tendances contemporaines qu'elle a réinterprété selon son propre style et adapté à son propre milieu. Novoceram offre des solutions de décor complètes pour sols et pour revêtements, conçues et réalisées pour tous types d'espaces, résidentiels ou commerciaux, intérieurs comme extérieurs. Un éventail raffiné de décorations permet, en outre, de personnaliser chaque milieu en le marquant par son idée du charme.

## Complete design solutions

With Novoceram ceramic tiles enter the design era: each collection is conceived as a thorough and versatile furnishing system able to express contemporary trends by interpreting them according to your personal style and adapting them to any spaces. Novoceram offers complete design solutions for walls and floors conceived and realized for any kind of space, either residential or commercial, outdoors or indoors. Moreover, the refined offer of decorations allows for the customization of any ambient interpreting your personal concept of charm.

## Lösungen für komplette Projekte

Mit Novoceram betritt die Keramik eine neue Projektära: jede Kollektion ist als vielseitiges und gegliedertes Einrichtungssystem ausgedacht, in der Lage zeitgenössische Tendenzen auszudrücken, sie entsprechend dem eigenen Stil zu interpretieren und sie an die gegebenen Räumlichkeiten anzupassen. Novoceram bietet komplette Projektlösungen für Fußböden und Verkleidungen; konzipiert und realisiert für jedes Wohn- oder Geschäftsambiente, in Innen- und Außenbereichen. Das ausgewählte Dekorangebot erlaubt seinerseits jeden Raum zu personalisieren und mit der eigenen Idee von Charme zu interpretieren.

## Soluzioni di progetto complete

Con Novoceram la ceramica entra nell'era del progetto: ogni collezione è pensata come un sistema di arredo versatile e articolato, capace di esprimere le tendenze contemporanee interpretandole secondo il proprio stile e adattandole ai propri spazi. Novoceram offre soluzioni progettuali complete a pavimento e rivestimento concepite e realizzate per ogni ambiente residenziale o commerciale, interno o esterno. La ricercata offerta decorativa inoltre permette di personalizzare ogni spazio interpretando la propria idea di charme.

## Soluciones de proyecto completas

Con Novoceram la cerámica entra en la era del proyecto: cada colección ha sido pensada como un sistema de decoración versátil y articulado, capaz de expresar las tendencias contemporáneas interpretándolas de acuerdo al propio estilo y adaptándolas a los propios espacios. Novoceram ofrece soluciones de proyecto completas de pavimento y revestimiento concebidas y realizadas para cada ambiente residencial o comercial, interior o exterior. La sofisticada oferta decorativa además permite personalizar cada espacio interpretando la propia idea de charme.







## La valeur du partenariat

Novoceram se propose de construire des rapports de collaboration sur mesure pour les différentes exigences de ses clients, avec professionnalisme, disponibilité et précision. De cela naît « Île du Charme », une initiative unique pour dessiner des projets de salles d'exposition personnalisées selon les exigences de chaque client. Grâce à cet outil chaque salle d'exposition dégagera l'atmosphère du style Novoceram. Île du Charme est le point culminant d'un système de partenariat conçu pour satisfaire tous les souhaits du client.

## The value of partnership

Novoceram's main goal is that of establishing business relationships tailored to customer's needs, always offering the best professional service, reliability and precision. Accordingly, the initiative Ile du Charme has been conceived for the design and creation of customized displaying spaces tailored to customer's needs. Ile du Charme is able to re-create Novoceram's distinctive atmosphere in any show-room, representing the key value of a partnership system targeted to the customers' satisfaction.



## Der Wert einer Partnerschaft

Novoceram setzt sich als Ziel Beziehungen der Zusammenarbeit zu knüpfen, ganz nach den Bedürfnissen seiner Kunden, mit Professionalität, Disposition und Präzision. Und hier entsteht die l'Île du Charme, eine originelle Initiative, um personalisierte Ausstellungsprojekte, entsprechend den Anforderungen des einzelnen Kunden, zu realisieren. Es gelingt in jedem Showroom die bezaubernde Atmosphäre des Stiles von Novoceram zu erzeugen, l'Île du Charme ist das i-Tüpfelchen eines Systems der Partnerschaft, das stets im Dienst des Kundens und seiner vollen Zufriedenheit steht.

## Il valore della partnership

Novoceram pone tra i suoi obiettivi la costruzione di rapporti di collaborazione a misura delle diverse esigenze dei clienti, con professionalità, disponibilità e precisione. È qui che nasce l'Île du Charme, un'originale iniziativa per realizzare progetti di spazi espositivi personalizzati secondo le esigenze dei singoli clienti. Capace di ricreare in ogni sala mostra la suggestiva atmosfera dello stile Novoceram, l'Île du Charme è la punta di diamante di un sistema di partnership da sempre volto alla completa soddisfazione dei clienti.



## El valor de la partnership

Novoceram tiene entre sus objetivos la construcción de relaciones de colaboración a la medida de las diferentes exigencias del cliente, con profesionalidad, disponibilidad y precisión. Es en este marco que nace l'Île du Charme, una original iniciativa para realizar proyectos de espacios expositivos personalizados de acuerdo a las exigencias de los particulares clientes. Capaz de recrear en cada sala de muestra la sugestiva atmósfera del estilo Novoceram, l'Île du Charme es la punta de diamante de un sistema de partnership orientado desde siempre a la completa satisfacción de los clientes.

VALVERT  
LA PIERRE CONTEMPORAINE

Fin  
SOIGNY LUSTRE RECTIFIÉ  
22.5x45 cm  
SOIGNY RECTIFIÉ INSERT COBRA  
22.5x45 cm

  
novoceram







Novoceram sas - ZI Orti, Laveyron - BP 20  
26241 Saint Vallier sur Rhône Cedex - France  
Tel. +33 (0) 4 75 23 50 23 - Fax +33 (0) 4 75 23 32 99

